



MHMPP05WHGF I

S157998 č. 1

Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace**DVS/82/03/002003/2022***uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku*

podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon rozpočtových pravidlech územních rozpočtů“), zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“)

*mezi těmito smluvními stranami:***Hlavní město Praha**

se sídlem Mariánské nám. č. 2, 110 01 Praha 1

zastoupené Ing. Alicí Mezkovou, MPA, pověřenou řízením odboru sociálních věcí Magistrátu hlavního města Prahy

IČO: 00064581
bankovní spojení: PPF banka a.s.
číslo účtu: 5157998/6000
(dále jen „poskytovatel“)

a

Název organizace/Městská část**Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s.**

zastupuje: Mgr. Lenka Oprechalová
kontaktní osoba:
se sídlem: Karlínské náměstí 59/12, 186 00 Praha 86
IČO: 02636298
zapsána/registrována: O 1317 vedená u Městského soudu v Praze
bankovní spojení: 
číslo účtu:
(dále jen „příjemce“)

Článek I.**Předmět a účel smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí dotace, tj. účelově vázaných finančních prostředků (dále jen „dotace“) určených na neinvestiční náklady (výdaje), související s poskytováním sociálních služeb, uvedených v příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy (účel dotace). Na tyto služby se vztahuje Pověření hlavního města Prahy k poskytování služby obecného hospodářského zájmu ze dne 20. 12. 2021 (dále jen „Pověření“) v platném znění. Dotace se poskytuje pouze na krytí nákladů (výdajů) spojených s poskytováním základních druhů a forem sociálních služeb, neposkytuje se na zajištění fakultativních činností dle § 35 odst. 4 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“).
2. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto poskytovatel potvrzuje, že uzavření této smlouvy schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy usnesením č. 35/76 dne 24. 3. 2022.

Článek II.

Výše finančních prostředků

1. Dotace se poskytuje ve výši **879 000 Kč**

(slovy **osmsetsedmdesátdevěttisíckorunčeských**) dle rozpisu uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy. Celkový objem této dotace je kryt finančními prostředky ze státního rozpočtu prostřednictvím rozpočtu poskytovatele.

2. Dotaci je možné použít na náklady (výdaje) vzniklé od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2022 a uhrazené od 1. 1. 2022 do 25. 1. 2023 za podmínek stanovených v této smlouvě a v Programu (viz Článek III. odst. 1 smlouvy), přičemž účelu dotace stanoveného v čl. I. odst. 1 této smlouvy je příjemce povinen dosáhnout do 31. 12. 2022.
3. Dotace se poskytne převodem z účtu poskytovatele na bankovní účet příjemce v souladu s termíny a výší jednotlivých splátek MPSV vyplacených poskytovateli na základě Rozhodnutí Ministerstva práce a sociálních věcí č.1 a č.2 o poskytnutí dotace z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu na rok 2022 ve stavu rozpočtového opatření (dále jen „Rozhodnutí“) a v souladu s Metodikou MPSV pro poskytování dotací ze státního rozpočtu krajů a hl. m. Praze pro rok 2022. Rozhodnutí včetně Metodiky je zveřejněno na webových stránkách poskytovatele včetně jeho případných dodatků, jejichž text bude neprodleně po jejich obdržení umístěn taktéž na webových stránkách poskytovatele.

Článek III.

Podmínky poskytnutí finančních prostředků

1. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se ji využít v souladu se zněním „Programu podpory registrovaných sociálních služeb pro poskytovatele sociálních služeb, kteří poskytují sociální služby zejména na území hl. m. Prahy nebo občanům hl. m. Prahy pro rok 2022“, který byl schválen usnesením Zastupitelstva HMP č. 29/105 ze dne 9. 9. 2021 (dále jen „Program“) a v souladu s obecně závaznými předpisy; dále i v souladu s Rozhodnutím.
2. Příjemce se dále zavazuje:
 - a) dotaci hospodárně používat, a to v souladu s účely, pro který byla poskytnuta a v souladu se zásadami efektivnosti, účelnosti a hospodárnosti;
 - b) čerpání poskytnuté dotace řádně vést a podle jednotlivých služeb odděleně sledovat v účetní evidenci v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů;
 - c) dodržovat Program, Pověření a Rozhodnutí;
 - d) písemně oznámit poskytovateli změnu adresy, sídla a dalších údajů uvedených ve smlouvě nebo jiných skutečností, které mají vliv na realizaci služby, dojde-li k nim v době od uzavření této smlouvy do vyúčtování dotace, nejpozději do 14 kalendářních dnů od vzniku této skutečnosti;
 - e) vrátit poskytovateli dotaci, popř. její alikvotní část, v případě nerealizace nebo předčasného ukončení sociální služby (z rozhodnutí příjemce či v důsledku zrušení nebo změny registrace dle Zákona) bez zbytečného odkladu od ukončení nebo nerealizace služby, ne však později než do 31. 1. 2023 na účet poskytovatele č. 5157998/6000, variabilní symbol: IČO/RČ příjemce dotace, specifický symbol: 13305;
 - f) dotaci řádně vyúčtovat k 31. 12. 2022 a na závazném formuláři doručit nejpozději do 31. 1. 2023 prostřednictvím podatelny nebo poštou odboru sociálních věcí Magistrátu hl. m. Prahy. Nevyčerpané finanční prostředky je příjemce dotace povinen vrátit na účet poskytovatele č. 5157998/6000, variabilní symbol: IČO/RČ příjemce dotace, specifický symbol: 13305, nejpozději do 31. 1. 2023;

3. Příjemce je povinen s ohledem na § 82 odst. 6 Zákona poskytovatele písemně informovat o chystané přeměně právnické osoby před učiněním právně závazného jednání vedoucího k přeměně právnické osoby a poskytnout mu veškerou související právní i ekonomickou dokumentaci a na vyžádání poskytovatele doplnit jím požadované další informace vztahující se k chystané přeměně. Pokud by v důsledku zamýšlené přeměny mělo dojít k zániku příjemce nebo by příjemce přestal poskytovat sociální služby ve smyslu čl. I. odst. 1 této smlouvy, pak je příjemce povinen před učiněním právně závazného jednání vedoucího k takové přeměně právnické osoby ukončit čerpání dotace a vrátit nevyčerpanou část dotace poskytovateli.
4. Příjemce je povinen informovat poskytovatele nejpozději 5 dní před tím, než dojde k jeho zrušení s likvidací, nejedná-li se o rozhodnutí soudu, o chystaném zrušení s likvidací a v takovém případě je povinen ukončit okamžitě čerpání dotace poskytnuté dle této smlouvy a vrátit nevyčerpanou část dotace ještě před rozhodnutím o zrušení s likvidací poskytovateli.

Článek IV. Kontrola a sankce

1. Použití dotace podléhá veřejnosprávní kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole). Příjemce je povinen umožnit poskytovateli dotace průběžnou a následnou kontrolu, poskytnout k tomuto účelu veškerou potřebnou dokumentaci, včetně finančních a statistických výkazů, hlášení a zpráv, a umožnit kontrolu originálních účetních písemností, vztahujících se k účtování dotace.
2. Poruší-li příjemce povinnosti vyplývající mu z právních předpisů a této smlouvy, včetně Programu, dopustí se porušení rozpočtové kázně dle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. V případě pozdního doručení vyúčtování dotace dle čl. III. bod 2 písm. 1) této smlouvy se jedná o méně závažné porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 22 odst. 5 zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů v těchto případech:
 - opožděné dodání vyúčtování v rozsahu 1 až 5 dnů, v tomto případě se uloží snížený odvod ve výši 1000,- Kč
 - opožděné dodání vyúčtování v rozsahu 6 až 15 dnů, v tomto případě se uloží snížený odvod ve výši 5000,- Kč

Článek V. Závěrečná ustanovení

1. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět bez uvedení důvodu. Výpověď musí být písemná a musí být doručena příjemci. Výpovědní doba činí 30 kalendářních dní a počíná běžet ode dne jejího doručení. Nepřevezme-li příjemce výpověď nebo její doručení zmaří, bude postupováno podle ustanovení § 24 správního řádu. Příjemce je povinen nejpozději do uplynutí výpovědní doby vrátit poskytovateli nevyčerpanou část dotace.
2. Příjemce prohlašuje, že se seznámil se zněním Programu a se zněním Rozhodnutí před uzavřením této smlouvy. Program a Rozhodnutí jsou mu srozumitelné a zavazuje se je dodržovat.
3. Obě smluvní strany shodně prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně v souladu se zákonem a nepříčí se dobrým mravům.
4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené poskytovatelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o

smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.

5. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
6. Smluvní strany dohody výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí poskytovatel.
7. Změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze formou písemných dodatků k této smlouvě podepsaných oběma smluvními stranami.
8. Tato smlouva je vyhotovena v pěti autorizovaných stejnopisech, z nichž poskytovatel obdrží čtyři stejnopisy a příjemce jeden stejnopis.
9. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. V případě, že hodnota plnění je nižší než 50 tis. Kč, nabývá tato Smlouva platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

V Praze dne 28-04-2022 2022

[Redacted signature]

(za poskytovatele dotace)

V Praze dne 28-04-2022 2022

[Redacted signature]



Celková výše poskytnutých finančních prostředků – dotace:

Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s.

879 000 Kč

Vymezení účelu poskytnutých finančních prostředků:

Registrační číslo služby	Název služby	Druh služby	Kapacita dle schválené sítě*)	Celkový rozpočet služby	Výpočet výše veřejné podpory	Výše dotace	Z toho minimálně na osobní náklady
6894360	Tlumočnické služby Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé	tlumočnické služby	2,9	2 388 940	2 074 782	432 000	1 314 940
7370397	SAS pro neslyšící Praha Modřany-Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	2,95	2 239 729	2 099 834	447 000	1 149 384
Celkem						879 000	

*) Kapacita dle schválené sítě se uvádí v počtu lůžek („L“), v počtu přepočtených úvazků („ÚV“) a v počtu hodin („H“)

Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2022

Název organizace: Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, IČ: 2636298 Název služby: Tlumočnické služby pro sluchově postižené Druh služby: Tlumočnické služby Registrační číslo služby (Identifikátor): 6894360					
	Název výdajové položky	Plánovaný výdaj celkem	Plánovaný výdaj z rozpočtu	Plánovaný výdaj z rozpočtu	Plánovaný výdaj z rozpočtu
	Náklady celkem	2 388 940,00	1 740 940,00	432 000,00	
1	Osobní náklady celkem	1 697 940,00	1 314 940,00		
01.I	Pracovní smlouvy	1 860 740,00	1 277 740,00	328 000,00	
01.II	Dohody a pracovní činnosti	0,00	0,00		
01.III	Dohody a provedení práce	37 200,00	37 200,00		
1.4	Jiné osobní náklady (uveďte):	0,00	0,00		
2	Provozní náklady celkem	491 000,00	426 000,00		
2.1	Dlouhodobý majetek	20 000,00	15 000,00		
2.1.1	Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte):	0,00	0,00		
2.1.2	Dlouhodobý majetek do 40 tis (uveďte):	20 000,00	15 000,00		
2.2	potraviny	0,00	0,00		
2.3	kancelářské potřeby	5 000,00	0,00		
2.4	pohonné hmoty	0,00	0,00		
2.5	jiné spotřebované nákupy (uveďte):	20 000,00	15 000,00		
2.6	Služby	396 000,00	361 000,00	104 000,00	
2.6.1	energie	100 000,00	100 000,00		
2.6.2	telefony, internet, poštovné, ostatní	30 000,00	25 000,00		
2.6.3	nájemné	170 000,00	90 000,00		
2.6.4	právní a ekonomické služby	75 000,00	75 000,00		
2.6.5	školení a kurzy	36 000,00	36 000,00		
2.6.6	opravy a udržování	20 000,00	15 000,00		
2.6.7	cestovní náhrady	25 000,00	20 000,00		
2.6.8	pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00		
2.6.9	ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00		
2.6.10	jiné (uveďte):	0,00	0,00		
2.7	Odписы	0,00	0,00		
2.8	ostatní náklady	50 000,00	35 000,00		
	Celkem	2 388 940,00	1 740 940,00	432 000,00	



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
Odbor sociálních věcí

Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2022

Název organizace: Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Stř. kraj, o.p.s

IČ: 2636298

Název služby: Sociálně aktivizační služby pro osoby se sluchovým postižením

Druh služby: SAS

Registrační číslo služby (Identifikátor): 7370397

Číslo	Ukazatel nákladů	Plánované náklady (rozdělen)	Plánovaný dotaz	Plánovaný příspěvek	Poznámka
	Náklady celkem	2 419 729,00	1 590 384,00	447 000,00	
1	Osobní náklady celkem	1 753 729,00	1 149 384,00		
01.I	Pracovní smlouvy	1 648 729,00	1 044 384,00		
01.II	Dohody a pracovní činnosti	0,00	0,00	325 000,00	
01.III	Dohody a provedení práce	105 000,00	105 000,00		
1.4	Jiné osobní náklady (uveďte):	0,00	0,00		
2	Provozní náklady celkem	666 000,00	441 000,00		
2.1	Dlouhodobý majetek	200 000,00	15 000,00		
2.1.1	Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte):	0,00	0,00		
2.1.2	Dlouhodobý majetek do 40. tis.(uveďte):	200 000,00	15 000,00		
2.2	potraviny	0,00	0,00		
2.3	kancelářské potřeby	7 000,00	4 000,00		
2.4	pohonné hmoty	0,00	0,00		
2.5	jiné spotřebované nákupy (uveďte):	15 000,00	7 000,00		
2.6	Služby	392 000,00	370 000,00		
2.6.1	energie	90 000,00	90 000,00		
2.6.2	telefony, internet, poštovně, ostatní	30 000,00	25 000,00		
2.6.3	nájemné	150 000,00	145 000,00	122 000,00	
2.6.4	právní a ekonomické služby	80 000,00	75 000,00		
2.6.5	školení a kurzy	30 000,00	30 000,00		
2.6.6	opravy a udržování	5 000,00	0,00		
2.6.7	cestovní náhrady	0,00	0,00		
2.6.8	pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00		
2.6.9	ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00		
2.6.10	jiné (uveďte):	7 000,00	5 000,00		
2.7	Ódpisy	0,00	0,00		
2.8	ostatní náklady	52 000,00	45 000,00		
	Celkem	2 419 729,00	1 590 384,00	447 000,00	